

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені Івана
Франка
(протокол № 1/2020 р.)

В.О. завідувача кафедри Паскозуб З.Ф.



Силабус з навчальної дисципліни

«Сучасні методи навчання іноземної мови »,

**що викладається в межах ОПП Французька мова та література
першого бакалаврського рівня вищої освіти для здобувачів з
спеціальності 035 «Філологія»**

035.05. Романські мови та література (переклад включно)

Львів 2020 р.

СИЛАБУС КУРСУ
Сучасні методи навчання іноземної мови
2019-20120 навчального року

Назва курсу	Сучасні методи навчання іноземної мови (французька)
Адреса викладання курсу	вул. Університетська, 1, Львів, Львівська область, 79000
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов Кафедра французької філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки 035 «Філологія» 035.05 «Романські мови та література (переклад включно)»
Викладачі курсу	ас. Миколаєвич-Джуман Н.Б.
Контактна інформація викладачів	Natalya.Mykolayevych-Dzhuman@lnu.edu.ua https://scholar.google.com.ua/citations?user=MEb3FqwAAAAJ&hl=uk
Консультації по курсу відбуваються	віторок 18.00-19.00, аудиторія 430 вул. Університетська, 1 Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). Також можливі он-лайн консультації через Skype або подібні ресурси. Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або телефонувати.
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/course/suchasni-metody-navchannya-inozemnoji-movy-3
Інформація про курс	Курс є складовою частиною основної освітньої програми професійної підготовки бакалаврів та дозволяє студентам набути практичних навичок та досвіду роботи, необхідних для викладання дисципліни за профілем набутої спеціальності у середніх навчальних закладах після отримання освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра. Даному курсу передують вивчення курсів з педагогіки, методики викладання. Даний курс є завершальним етапом формування вчителя іноземної мови після педагогічної практики та дає оцінку готовності студентів до виконання функціональних обов'язків вчителя відповідно до сучасних вимог освітнього процесу.
Коротка анотація курсу	Курс «Сучасні методи навчання іноземної мови» є вибіркоким курсом з спеціальності 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно), для освітньо-професійної програми "Французька мова та література 2016 року", яка викладається у 8 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). Курс передбачає знайомство з основними техніками педагогічної майстерності згідно інноваційних тенденцій у розвитку процесу навчання іноземної мови у навчальних закладах; з сучасними технологіями навчання іншомовного матеріалу та навчання іншомовного спілкування, зі ступеневою шкалою дескрипторів PBM: іспити DELF /DALF.
Мета та цілі курсу	Метою курсу є закріплення педагогічних навичок, здобутих при отриманні кваліфікації бакалавра та вдосконалення знань, необхідних для викладання дисципліни за профілем набутої спеціальності у середніх навчальних закладах після отримання освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра, формування вмінь застосовувати їх у навчально-виховному процесі, ознайомлення з

	<p>сучасними вимогами педагогічної діяльності вчителя. Курс дозволяє студентам вдосконалити застосування сучасних технологій і методик навчання, набути досвід методичної роботи. Метою даного курсу є також ознайомити студентів з базовими та теоретичними основами курсу, акцентуючи увагу на діяльнісний підхід у вивченні іноземної мови та формування міжкультурної компетенції вчителя. Оволодіти у повному обсязі практичними навиками навчання іноземної мови, необхідними для вирішення практичних та науково-методичних завдань організації навчального процесу.</p> <p>Завдання курсу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознайомлення з сучасними методами педагогічної діяльності вчителя; - оволодіння уміннями та навичками організації методичної та дослідницької роботи зі школярами; - поглиблення і розширення теоретичних знань із спеціальних дисциплін, набутих студентами, застосування їх у вирішенні конкретних педагогічних завдань; - формування у студентів методичних умінь викладання відповідних навчальних дисциплін у системі середньої школи; - вироблення умінь організації основних форм навчання у середній школі, застосування сучасних технологій і методик навчання;
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jean-Pierre Cuq , Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, 2003 2. Ghislain Dominé, Les TICE en classe, mode d'emploi. ESF, 2017. 3. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003. (кафедральна бібліотека, університетська бібліотека, книгарні) 4. Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p. 5. Paola Bertocchini, Manuel de formation pour le professeur de FLE. – Paris: Cle international, 2017. 6. Christine Tagliante, La classe de langue - Techniques et pratiques de classe – Paris: Cle international, 2006. 7. Сучасна технологія навчання іншомовного матеріалу в середніх навчальних закладах / Під ред. Ніколаєва С.Ю. – К.: «Ленвіт», 2006. – 96с. (Вип. 2. «Бібліотечка журналу «Іноземні мови»). 8. Barbot Marie-José. Les auto-apprentissages. – Paris: Cle international, 2010. 9. Anne Colliaux, Enseigner différemment avec les TICE (Master Class, la boîte à outils des enseignants). Eyrolles, 2011.
<p>Тривалість курсу</p>	<p>Загальна кількість годин — 90 год.</p>
<p>Обсяг курсу</p>	<p>З них 10 лекцій, 10 практичних занять та 70 годин самостійної роботи</p>
<p>Очікувані результати навчання</p>	<p>Після завершення цього курсу студент повинен :</p> <p>знати:</p> <p>знати систему та критерії опитування та контролю; цілі та завдання мовної політики Ради Європи та дескриптивні критерії рівнів володіння мовою; процес використання інтерактивних технологій та комп'ютерних програм. Опанувати основними завданнями інклюзивної методики.</p> <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамотно використовувати технічні та інші допоміжні засоби навчання; - володіти основними принципами та техніками викладання всіх видів мовленнєвої діяльності (усне письмове розуміння, усне і письмове вираження), застосовуючи різноманітні методи організації навчального процесу, здобуті мовні та соціо-культурні знання у контексті професійного спілкування; - застосовувати інтерактивні методи та колективні форм навчання іноземної мови, науково-

	дослідної та психолого-педагогічної діяльності; - вирішувати практичні та науково-методичні задачі сучасної школи. Застосовувати на практиці плюрилінгвальну та плюрикультурну компетенції вчителя іноземної мови. Оволодіти процедурою проектування, планування та застосування диференційованих програм.
Ключові слова	інтерактивні методи вивчення, комунікація, принципи та техніки викладання, організація навчального процесу, педагогічне дослідження, навчально-виховний процес, навички організації навчально-виховної, методичної та науково-дослідницької роботи, психолого-педагогічні та методичні уміння викладання, професійна компетенція.
Формат курсу	Очний
	Проведення консультацій для кращого розуміння тем
Теми	Змістовий модуль 1: Рекомендації Ради Європи: діяльнісно-орієнтований підхід. Тема 1: Акціональний підхід у вивченні іноземної мови. Тема 2: Використання телекомунікаційних ресурсів Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення. Тема 3: Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови. Тема 4: Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови. Змістовий модуль 2: Інноваційні тенденції у сучасній методиці викладання/навчання іноземної мови. Тема 5: Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови. Тема 6: Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів PBM: іспит DELF / DALF. Тема 7: Лінгвістична диверсифікація і програма. Тема 8: Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання.
Підсумковий контроль, форма	Захист/залік в кінці 8 семестру – комбінований
Пререквізити	Насамперед студенти повинні мати хороші базові знання з педагогіки, психології та методики викладання іноземної мови. Окрім того для вивчення курсу студенти потребують практичне володіння уміннями та навичками організації навчально-виховної, методичної та дослідницької роботи зі школярами; поглиблення і розширення практичних знань із спеціальних дисциплін, набутих студентами, застосування їх у вирішенні конкретних педагогічних завдань; вироблення умінь організації основних форм навчання у середній школі, застосування сучасних технологій і методик навчання; формування умінь професійного і педагогічного спілкування зі шкільною аудиторією.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Презентація, лекції, проектно-орієнтоване навчання, дискусія, опорні мультимедійні розробки, мультимедійні графіки та таблиці.
Необхідне обладнання	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. Роздатковий матеріал. Електронні джерела.

<p>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u> • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u> • залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів <u>50</u> <p>Підсумкова максимальна кількість балів <u>100</u></p> <p>Поточний контроль здійснюється викладачем-предметником від кафедри протягом практичних занять шляхом аналізу та оцінки їх роботи. Підсумковий контроль здійснюється у кінці курсу шляхом оцінювання їх теоретичних знань у формі тесту та представленням практичної презентації. При виставленні диференційованої оцінки студенту враховується рівень теоретичної підготовки майбутнього вчителя, якість виконання практичного завдання, рівень оволодіння педагогічними вміннями і навичками.</p> <p>Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>
<p>Питання до заліку чи екзамену.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Акціональний підхід у вивченні іноземної мови. 2. Використання телекомунікаційних ресурсів Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення. 3. Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови. 4. Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови. 5. Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови. 6. Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELF / DALF. 7. Лінгвістична диверсифікація і програма. 8. Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання.

Технічне й програмне забезпечення /обладнання

Підручник, допоміжні аудіовізуальні матеріали. Інтерактивна дошка.

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
СЕМЕСТР					
Тиж.1 09/03-15/03	Змістовий модуль 1: Рекомендації Ради Європи: діяльнісно-орієнтований підхід. Тема 1: Акціональний підхід у вивченні іноземної мови.	Лекція, Практичне заняття Самостійна робота з дескрипторами	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003. Презентація мовних рівнів	2, 2, 10 Уміння працювати з дескрипторами мовних рівнів та оволодіти теоретичними засадами акціонального підходу.	15/03
Тиж.2 16/03-22/03	Тема 2. Використання телекомунікаційних ресурсів Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення.	Самостійна робота	Інтернет ресурси, індивідуальний пошук	20 Впроваджувати у навчальний процес інтерактивні методи вивчення іноземних мов. Уміти раціонально використовувати комп'ютер для пошуку, опрацювання й систематизації, зберігання й передавання інформації, оперувати технологіями та знаннями, що задовольняють потреби інформаційного суспільства. Вміти здійснювати пошук нової інформації, використовуючи інформаційні	22/03

				технології для обробки професійно-орієнтованих джерел.	
Тиж. 3 23/03-29/03	Тема 3: Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови.	Лекція, Практичне заняття, Самостійна робота	Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP.	2, 2, 10 Уміння організувати спілкування з учнями з різними індивідуально-типологічними особливостями за допомогою розробок на інтерактивних платформах. Застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей. Уміння прогнозувати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня сформованості мовної компетенції.	29/03
Тиж. 4 30/03-5/04	Тема 4: Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови.	Самостійна робота	Lamailloux P., Arnaud M-H., Jeannard R. Fabriquer des exercices de français. Guide pédagogique pour le professeur de FLE sous la direction d'André Reboullet. – Hachette, 1971.	20 Уміння використовувати колективні форми навчання, прийоми проблемного навчання, що вимагає побудови процесу навчання як моделі процесу комунікації. Вміння використовувати теоретичні знання на практиці, володіти здатністю до творчого перетворення знань. Синтез, аналіз, встановлення послідовності науково-пошукових і дослідницьких завдань.	5/04

<p><i>Тиж. 5</i> 06/04-12/04</p>	<p>Змістовий модуль 2: Інноваційні тенденції у сучасній методиці викладання/навчання іноземної мови. Вступна лекція</p>	<p>лекція</p>	<p>Guide pédagogique pour le professeur de FLE sous la direction d'André Reboullet. – Hachette, 1971.</p>	<p>2, Уміння використовувати колективні форми навчання, прийоми проблемного навчання, що вимагає побудови процесу навчання як моделі процесу комунікації.</p>	<p>12/04</p>
<p><i>Тиж. 6</i> 13/04-19/04</p>	<p>Тема 5: Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови.</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>PUREN, C. "Des méthodologies constituées et de leur mise en question", Le français dans le monde (recherches et applications) // Numéro spécial "Méthodes et méthodologies". – Janvier, 1995. – pp. 36-41.</p>	<p>4, Вміння використовувати теоретичні знання на практиці, володіти здатністю до творчого перетворення знань.</p> <p>Синтез, аналіз, встановлення послідовності науково-пошукових і дослідницьких завдань.</p>	
<p><i>Тиж. 7</i> 20/04-26/04</p>	<p>Тема 6: Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELF / DALF.</p>	<p>Лекція/практичне Самостійна робота</p>		<p>1, 4, 4 Уміння оцінювати та застосовувати цифрові розробки оцінювання.</p> <p>Вміння використовувати теоретичні знання на практиці, володіти здатністю до творчого перетворення знань.</p> <p>Синтез, аналіз, встановлення послідовності науково-пошукових і дослідницьких завдань.</p>	<p>26/04</p>

<i>Тиж. 8</i> 27/04-03/05	Тема 7: Лінгвістична диверсифікація і програма.	Лекція Самостійна робота	Tagliante Ch. L'évaluation.	1,2 Уміння використовувати колективні форми навчання, прийоми проблемного навчання, що вимагає побудови процесу навчання як моделі процесу комунікації.	3/05
<i>Тиж. 9</i> 04/05-10/05	Тема 8: Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання.	Лекція	Wenk Brian. Enseigner aux enfants. – Paris: Cle international, 1989.	2, Уміння використовувати колективні форми навчання, прийоми проблемного навчання, що вимагає побудови процесу навчання як моделі процесу комунікації..	10/05
<i>Тиж. 10</i> 11/05-17/05	Підсумкова робота над змістом двох модулів.	лекція	Курс лекцій	2, Вміння використовувати теоретичні знання на практиці, володіти здатністю до творчого перетворення знань. Синтез, аналіз, встановлення послідовності науково-пошукових і дослідницьких завдань.	17/05

Самостійна робота

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення дисципліни. Її зміст визначається робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Акціональний підхід у вивченні іноземної мови. (ЗМ1 Т1)	10
2.	Використання телекомунікаційних ресурсів Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення. (ЗМ1 Т2)	20

	Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови.	10
3.	Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови. (ЗМ1 Т4)	20
4.	Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови. (ЗМ1 Т5)	4
5.	Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE. (ЗМ2 Т6)	4
6.	Лінгвістична диверсифікація і програма. (ЗМ2 Т7)	2
	Разом	70